

TS5.8HDMI - Multi Format DVD Recorder HDMI

Manuale d'utilizzo

User manual



Gentile Cliente,

Nel ringraziarLa per aver scelto il nostro prodotto, Le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.

Oltre ad essere spiegate le diverse funzionalità, sono presenti le norme di sicurezza per la corretta gestione del DVD Recorder **TELE System TS 5.8 HDMI**.

La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

Lo staff
TELE System Electronic

Indice

1 Norme di sicurezza	3
2 Introduzione	4
2.1 <i>Formati compatibili</i>	4
2.2 <i>Caratteristiche dei dischi</i>	4
2.2.1 <i>Informazioni sui DVD</i>	4
2.2.2 <i>Codici regionali</i>	5
2.2.3 <i>Titoli, capitoli e tracce</i>	5
2.2.4 <i>Manutenzione e cura dei supporti</i>	5
3 Descrizione del prodotto	6
3.1 <i>Pannello frontale</i>	6
3.2 <i>Pannello posteriore</i>	6
3.3 <i>Telecomando</i>	7
3.3.1 <i>Installazione delle batterie (tipo AAA)</i>	7
3.3.2 <i>Tasti</i>	7
4 Connessioni	8
4.1 <i>Connessione per la riproduzione (verso il TV)</i>	8
4.2 <i>Connessioni per la registrazione</i>	8
4.2.1 <i>Ingressi Posteriori</i>	8
4.2.2 <i>Ingressi Frontali</i>	9
4.3 <i>Connessioni verso un impianto audio</i>	9
5 Prima Installazione	10
6 Utilizzo di Base (Riproduzione)	11
6.1 <i>Riproduzione semplice di un DVD</i>	11
6.2 <i>Riproduzione rallentata</i>	11
6.3 <i>Riproduzione a passi</i>	11
6.4 <i>Riavvolgimento/avanzamento accelerato</i>	11
6.5 <i>Salto al capitolo precedente/successivo</i>	11
6.6 <i>OSD (On Screen Display)</i>	12
6.7 <i>Funzione ripetizione</i>	12
6.8 <i>Funzione ripeti A-B</i>	12
6.9 <i>Funzione GoTo</i>	12
6.10 <i>Segnalibri (Bookmark)</i>	13
6.11 <i>Scelta della lingua audio e dei sottotitoli</i>	13
6.12 <i>Selezione dell'angolo di ripresa</i>	13
6.13 <i>Ingrandimento/rimpicciolimento immagini delle scene (Zoom)</i>	13
6.14 <i>Programmazione</i>	13
6.15 <i>Riproduzione file MP3</i>	14
6.16 <i>Visualizzazione file JPEG</i>	14
7 Impostazioni avanzate del dispositivo (Setup)	15
7.1 <i>Registrazione</i>	15
7.1.1 <i>Qualità REC (di registrazione)</i>	15
7.1.2 <i>Indicatore capitoli</i>	15
7.1.3 <i>Registrazione con Timer (programmata)</i>	15
7.1.4 <i>Sovrascrivi</i>	16
7.2 <i>Audio/Video</i>	16
7.2.1 <i>Downmix</i>	16
7.2.2 <i>Output SPDIF</i>	16
7.2.3 <i>DRC</i>	16
7.2.4 <i>HDCD</i>	17
7.2.5 <i>Qualità</i>	17
7.2.6 <i>Aspetto TV</i>	17
7.2.7 <i>Uscita SCART</i>	17
7.2.8 <i>HDMI</i>	17
7.2.9 <i>Risoluzione</i>	17
7.3 <i>Disco</i>	17
7.3.1 <i>Password</i>	18
7.3.2 <i>Cambia password</i>	18
7.3.3 <i>Controllo parentale</i>	18

Tele System

7.3.4	Angolo di visione	18
7.3.5	Ultima memoria	18
7.4	Generale.....	18
7.4.1	Lingua OSD	18
7.4.2	Impostazione della lingue del disco	18
7.4.3	Aspetto TV	19
7.4.4	Imposta ora	19
7.4.5	Sistema orario	19
7.4.6	Screen Saver	19
7.4.7	Auto DV	19
7.4.8	Reset di fabbrica	19
7.5	TV.....	20
7.5.1	Modifica lista canali	20
7.5.2	Ricerca automatica	20
7.5.3	Ricerca manuale	20
7.5.4	Impostazione paese	20
8	Registrazione	21
8.1	<i>Introduzione.....</i>	21
8.2	<i>Inizializzazione del disco</i>	21
8.3	<i>Scelta della sorgente.....</i>	21
8.4	<i>Gestione delle registrazioni</i>	21
8.4.1	Scelta della qualità di registrazione	21
8.4.2	Divisione automatica in capitoli	21
8.4.3	Sovrascrittura	22
8.5	<i>Registrazione semplice</i>	22
8.6	<i>Registrazione programmata</i>	22
8.7	<i>Menù Titoli.....</i>	22
8.8	<i>Menù Disco.....</i>	22
8.8.1	Informazioni sul disco	22
8.8.2	Formattazione.....	22
8.8.3	Finalizzazione	22
8.8.4	Protezione	23
8.8.5	Compatibilità	23
8.8.6	Adattamento	23
8.9	<i>Modifica di Titoli/Capitoli (Editing)</i>	23
8.9.1	Cancellazione Titolo	23
8.9.2	Selezione Titolo	23
8.9.3	Rinomina	23
8.9.4	Modifica Capitolo	23
8.9.5	Indice dei contenuti.....	24
8.9.6	Dividi Titolo	24
8.9.7	Proteggi Titolo	24
8.9.8	Formattazione.....	24
9	Risoluzione dei problemi.....	25
10	Caratteristiche tecniche	26

1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e per la sua cura, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente tramite una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz.
- L'apparecchio non può essere riparato in alcun modo dall'utente, quindi in caso di guasti o malfunzionamenti, rivolgersi al centro assistenza.
- Non rimuovere il coperchio. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul lettore DVD è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal lettore DVD. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire in contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il lettore DVD venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il lettore DVD con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontani dal lettore DVD monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il lettore DVD dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio, ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente, è necessario predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il lettore DVD vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (video registratori, DVD, ecc).

ATTENZIONE!!!

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il lettore DVD o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il lettore DVD alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando non ne è previsto l'uso per un lungo periodo. Il telecomando potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite provenienti dalle batterie.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

2 Introduzione

2.1 Formati compatibili

LETTURA: il TS5.8HDMI è in grado di leggere e riprodurre diversi tipi di formati. I formati compatibili sono: **DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG, MP3, MPEG4.**

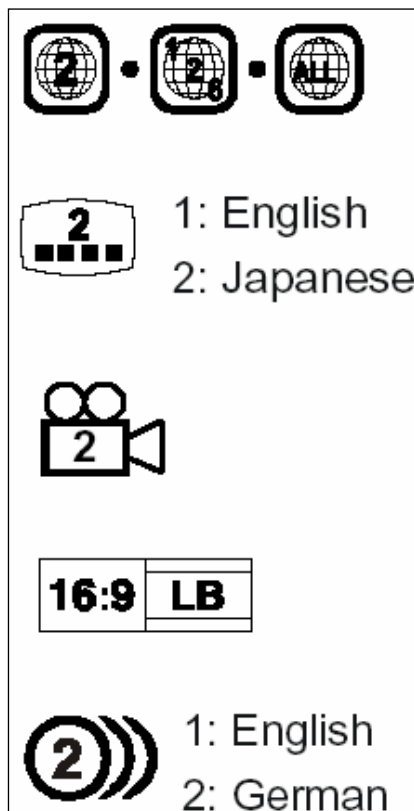
SCRITTURA: il TS5.8HDMI può effettuare la scrittura su **DVD+/-R di capacità fino a 8.5 Gb** e **DVD+/-RW di capacità fino a 4.7Gb.**

NOTA:

- A causa delle numerose versioni di protezione antiduplicazione e di protezione avanzata dei vari supporti, non siamo in grado di garantire la compatibilità del lettore con tutti i dischi in commercio.
- Durante la riproduzione alcuni dischi DVD limitano alcune funzioni. Questo comportamento può dipendere dalle informazioni contenute nel disco il quale è in grado di controllare alcune delle caratteristiche di funzionamento del lettore.
- I dischi di tipo CD-R/CD-RW potrebbero non essere riprodotti in modo corretto a causa o dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso
- La riproduzione di file audio di formato MP3 è possibile solo se la frequenza di campionamento con cui sono stati registrati è 44.1kHz o 48.1kHz con bit rate costante di 128 kbps o superiore. In ogni caso alcuni di questi supporti potrebbero non essere riprodotti a causa della condizione del supporto.
- Anche i dischi contenenti immagini in formato JPEG o JPG possono essere riprodotti da questo apparecchio. A seconda della risoluzione delle immagini o del metodo di risoluzione la visione delle immagini potrebbe non essere nitida.

2.2 Caratteristiche dei dischi

2.2.1 Informazioni sui DVD



Codice Regionale

Per evitare che film pubblicati in una regione arrivino in altre in modo non ufficiale, tutti i lettori e (opzionalmente) i dischi DVD, sono dotati di codici regionali. Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo. (Per una lista dei codici vedi prossimo paragrafo).

Sottotitoli

I DVD sono forniti con un certo numero di sottotitoli selezionabili durante la visione del film. Il simbolo a fianco indica il numero dei sottotitoli presenti nel supporto di registrazione e le lingue corrispondenti.

Riprese Multicamera

In alcuni film la registrazione prevede la possibilità di registrare la stessa scena da due o più angoli di visione. Il simbolo a fianco segnala che alcune scene del film sono registrate con il sistema multicamera.

Modalità di visualizzazione dello schermo

Il simbolo a fianco indica con quale sistema di visualizzazione delle immagini il DVD è stato registrato e quindi sarà riprodotto.

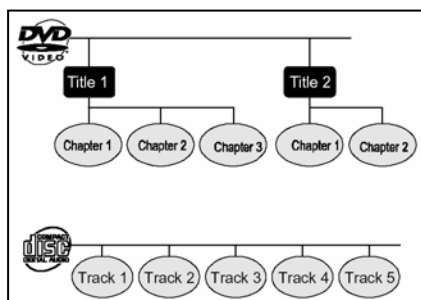
Lingue e tracce Audio

Il simbolo a fianco indica il numero e il tipo di tracce audio che il supporto mette a disposizione. Le tracce audio si riferiscono alle diverse lingue audio con cui il film può essere riprodotto.

2.2.2 Codici regionali

Regione 1	Stati Uniti, Canada, Territori Americani
Regione 2	Giappone, Europa, Africa Meridionale e Medio Oriente (incluso l'Egitto)
Regione 3	Sud-est Asiatico e l'Asia orientale (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole Pacifiche, America Centrale, Messico, Sud America e Caraibi
Regione 5	Europa orientale (la Prima Unione sovietica), subcontinente indiano, nord Africa, Corea e Mongolia
Regione 6	Cina
Regione 7	riservata
Regione 8	Sedi internazionali e speciali (gli aeroplani, navi da crociera, ecc.)

2.2.3 Titoli, capitoli e tracce



Titolo

Quando due o più film sono registrati su un disco DVD, il disco è diviso in 2 o più sezioni corrispondenti al film. Le sezioni sono identificate dal titolo.

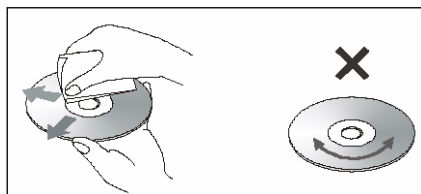
Capitoli

I titoli possono essere divisi in molte sotto sezioni. Ogni sotto sezione è chiamata capitolo.

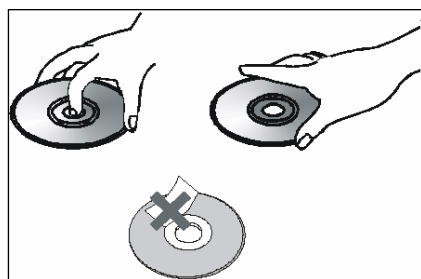
Tracce

Un Cd audio può contenere numerosi brani che corrispondono alle tracce.

2.2.4 Manutenzione e cura dei supporti



Per una corretta funzionalità del vostro lettore è necessario assicurarsi che i supporti siano puliti e privi di graffi. E' buona norma, prima di inserire un supporto nel lettore, assicurarsi che questo sia pulito e in condizioni ottimali. Nel caso si rendessero necessarie delle operazioni di pulizia seguire le seguenti indicazioni:

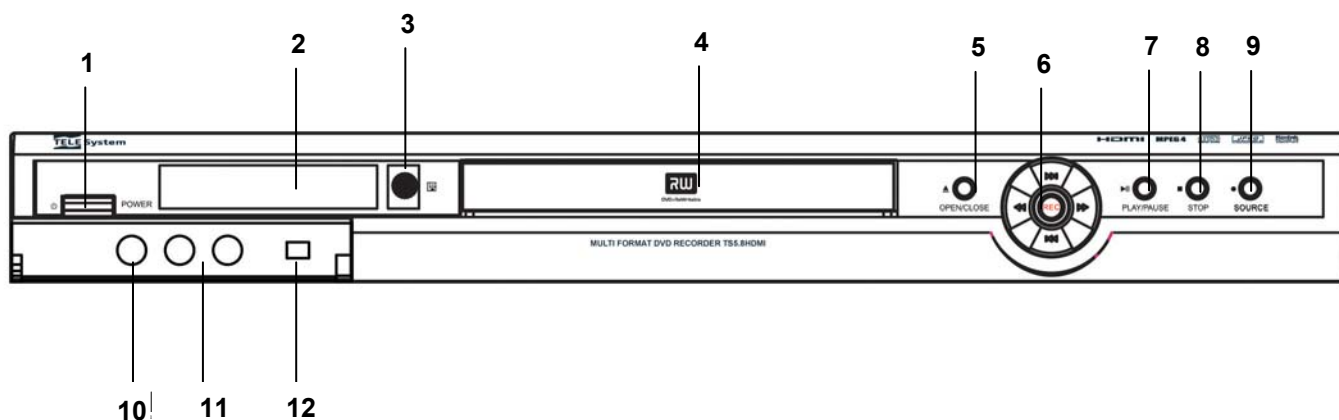


- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito
- Prendere i supporti per i bordi. Pulire il disco con movimenti dall'interno all'esterno
- Non utilizzare prodotti chimici come solventi o liquidi volatili (es. alcool)
- Se dovesse essere necessario, inumidire il panno con dell'acqua
- Per garantire una lunga vita ai vostri supporti, mantenere i dischi puliti secondo le istruzioni date sopra
- Prendere e maneggiare i dischi per i bordi evitando di lasciare impronte

- Per la catalogazione non utilizzare etichette o adesivi che possano lasciare residui di colla sulla superficie del disco.
- Nel caso ci siano residui di colla o di sostanze analoghe, rimuoverle completamente prima di utilizzare il disco
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Dopo l'utilizzo riporre sempre i dischi all'interno della propria custodia
- Non scrivere sul lato etichetta dei dischi con penne a sfera o con penne che possano strisciare la superficie. Utilizzare gli appositi pennarelli che si trovano in commercio
- Non far cadere o provocare urti o piegare il disco

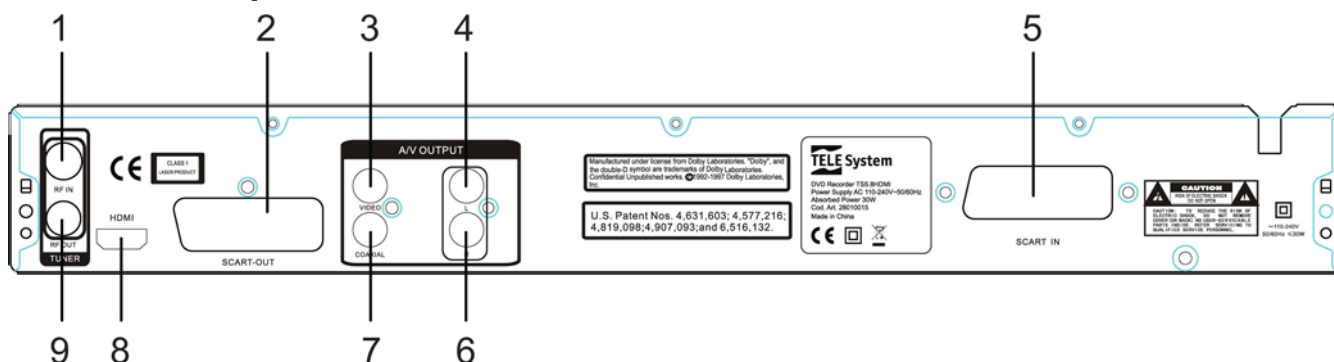
3 Descrizione del prodotto

3.1 Pannello frontale



1. POWER	Disattiva/attiva l'alimentazione principale del dispositivo
2. DISPLAY	Visualizza l'ora in modo STANDBY o varie informazioni in modo Acceso (ON)
3. IR	Sensore per segnale infrarosso del telecomando
4. SPORTELLINO	Carrello per inserimento supporti CD/DVD
5. OPEN/CLOSE	Apertura/chiusura del carrello
6. TASTI CURSORE	<ul style="list-style-type: none"> ● REC Tasto per la registrazione ◀◀ REV Indietro veloce ▶▶ FWD Avanti veloce ◀◀ PREV Traccia precedente ▶▶ NEXT Traccia successiva
7. PLAY/PAUSE	Riproduzione/Pausa
8. STOP	Stop riproduzione
9. SOURCE	Seleziona la sorgente Audio/Video
10. VIDEO	Ingresso video composito CVBS (RCA giallo)
11. AUDIO L/R	Ingresso audio stereo canale sinistro/destro (RCA bianco/rosso)
12. DV IN	Ingresso audio/video digitale DV (per videocamere, console etc.)

3.2 Pannello posteriore



1. RF IN	Ingresso segnale d'antenna terrestre
2. SCART OUT	Uscita SCART
3. VIDEO OUTPUT	Uscita video composito CVBS (RCA giallo)
4. L AUDIO OUTPUT	Uscita audio stereo canale sinistro (RCA bianco)
5. SCART IN	Ingresso SCART
6. R AUDIO OUTPUT	Uscita audio stereo canale destro (RCA rosso)
7. COAXIAL AUDIO OUTPUT	Uscita audio digitale coassiale SPDIF
8. HDMI	Uscita HDMI (High Definition Multimedia Interface)
9. RF OUT	Uscita passante antenna (per il TV)

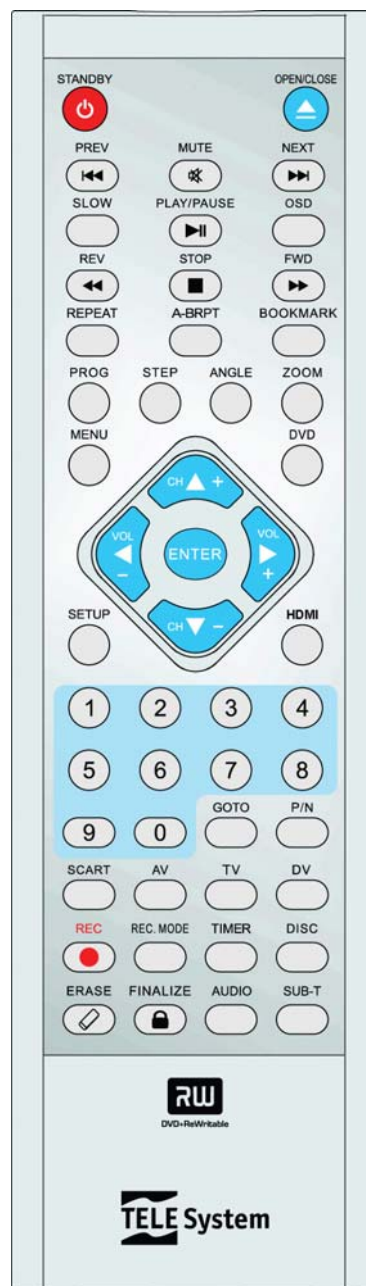
3.3 Telecomando

3.3.1 Installazione delle batterie (tipo AAA)

- Aprire il coperchio posto nella parte posteriore del telecomando.
- Inserire le batterie (di tipo AAA) rispettando le polarità indicate all'interno del vano.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

3.3.2 Tasti

1. **STANDBY** Accende (ON) o posiziona in STANDBY il lettore
2. **OPEN/CLOSE** Apre/Chiude il carrello porta dischi
3. **◀ PREV** Traccia precedente
4. **MUTE** Disattiva l'audio
5. **▶▶ NEXT** Traccia successiva
6. **SLOW** Riproduzione lenta
7. **▶ / II PLAY/PAUSE** Inizia la riproduzione/mette in pausa
8. **OSD** Visualizza/Nasconde il menù On Screen Display (OSD)
9. **◀◀ REV** Indietro veloce
10. **■ STOP** Ferma la riproduzione
11. **▶▶ FWD** Avanti veloce
12. **REPEAT** Riproduzione ciclica a fine disco
13. **A-B RPT** Ripetizione ciclica del segmento scelto
14. **BOOKMARK** Inserisce un segnalibro/visualizza il relativo menù
15. **PROG** Visualizza il menù per la riproduzione programmata
16. **STEP** Riproduzione a passi (step)
17. **ANGLE** Cambia angolo di visione (se disponibile)
18. **ZOOM** Attiva la funzione ingrandimento (Zoom)
19. **MENU** Apre il menù del disco inserito
20. **DVD** Passa alla modalità DVD
21. **Tasti cursore ▲/▼** Sposta la selezione su/giù
22. **ENTER** Conferma la scelta
23. **Tasti cursore VOL ◀/▶ +/-**
 - a. In modo menù: sposta la selezione a SX/DX
 - b. In modo visione: diminuisce/aumenta il volume audio
24. **SETUP** Apre il menù impostazioni del DVD Recorder
25. **HDMI** Attiva/disattiva l'uscita HDMI
26. **Tasti numerici 0÷9** Inseriscono i numeri 0÷9
27. **GOTO** Va al titolo/capitolo/tempo scelto
28. **P/N** Cambia standard d'uscita video, PAL o NTSC
29. **SCART** Seleziona l'ingresso SCART (SCART IN)
30. **AV** Seleziona l'ingresso Audio/Video analogico frontale
31. **TV** Seleziona l'ingresso tuner TV
32. **DV** Seleziona l'ingresso DV frontale (DV IN)
33. **• REC** Inizia la registrazione
34. **REC MODE** Cambia la qualità di registrazione
35. **TIMER** Visualizza il menù TIMER
36. **DISC** Visualizza il menù DISCO (per DVD registrabili)
37. **ERASE** Cancella (formatta) il disco
38. **FINALIZE** Finalizza il disco
39. **AUDIO** Opzioni audio disponibili
40. **SUB-T** Seleziona i sottotitoli disponibili



NOTA!!

- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare le batterie in dotazione (pericolo di esplosione).
- L'installazione errata non permette il funzionamento dell'unità.
- Sostituire le batterie se la distanza di utilizzo del telecomando si riduce o se si verificano errori nei comandi
- Pulire periodicamente il trasmettitore sul telecomando e il sensore sul lettore con un panno morbido
- L'esposizione del sensore dell'apparecchio a forte luce può interferire con i comandi inviati dal telecomando. In tal caso si consiglia di cambiare la direzione dell'apparecchio
- Evitare di sottoporre il telecomando a urti e vibrazioni
- Non esporre il telecomando a umidità e fonti di calore

4 Connessioni

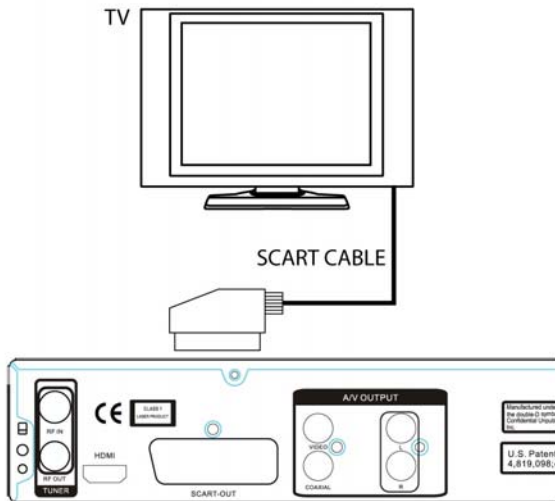
NOTA!!!

E' buona regola effettuare le connessioni del ricevitore con gli apparecchi (TV, VCR, DVD, etc.) e l'antenna prima di collegarlo all'alimentazione. Con il ricevitore in tensione è possibile infatti che, durante l'inserimento dei connettori, si creino differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che possono danneggiare gli apparati.

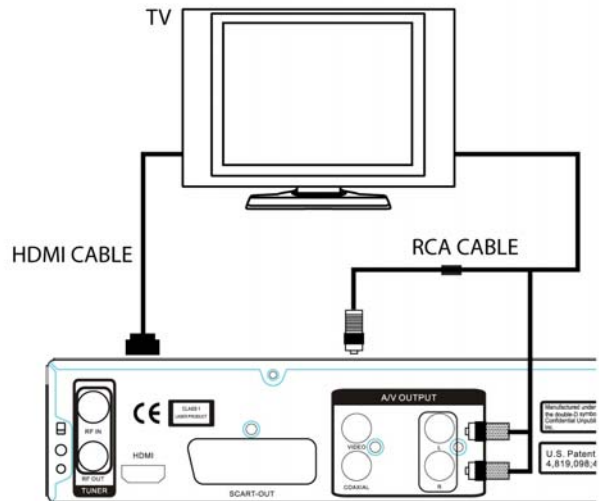
4.1 Connessione per la riproduzione (verso il TV)

Le modalità di connessione per il segnale audio/video dal dispositivo verso il TV possono avvenire tramite:

- L'uscita SCART OUT posteriore (figura di destra): con cavo SCART (per TV con ingresso SCART)
- Le uscite AUDIO/VIDEO OUTPUT (figura di sinistra) e l'uscita HDMI: con cavo RCA (per TV prive di ingresso SCART) con cavo HDMI (per TV dotate di ingresso HDMI).



DVD Recorder



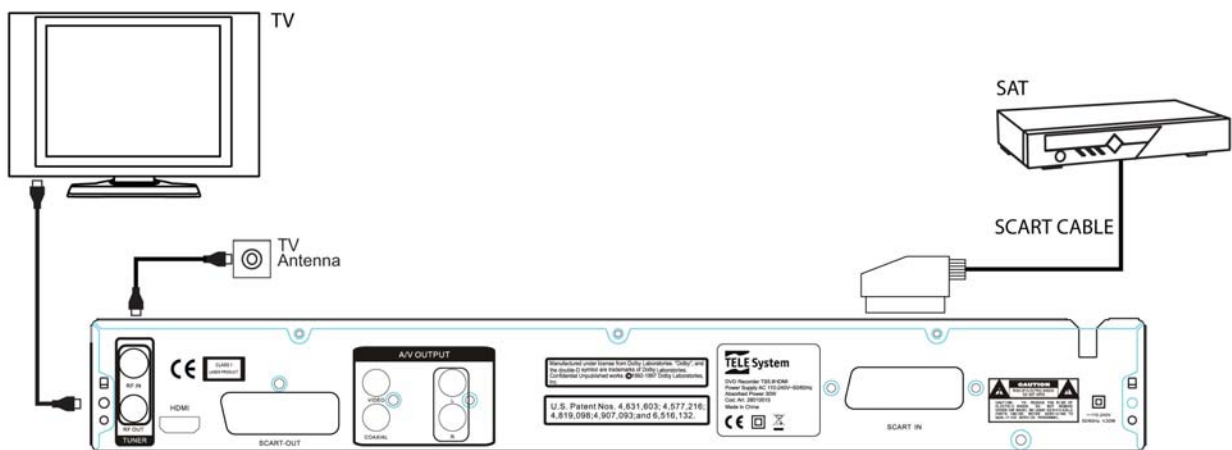
DVD Recorder

NOTA!!!

La connessione diretta del dispositivo al TV dovrebbe sempre essere fatta come primo test funzionale in quanto schemi di collegamento più complessi, con l'interposizione di Videoregistratori, altri lettori DVD, potrebbero portare a malfunzionamenti non riconducibili a guasti e/o difetti dei singoli apparecchi ma a problemi di incompatibilità fra gli stessi.

4.2 Connessioni per la registrazione

4.2.1 Ingressi Posteriori



DVD Recorder

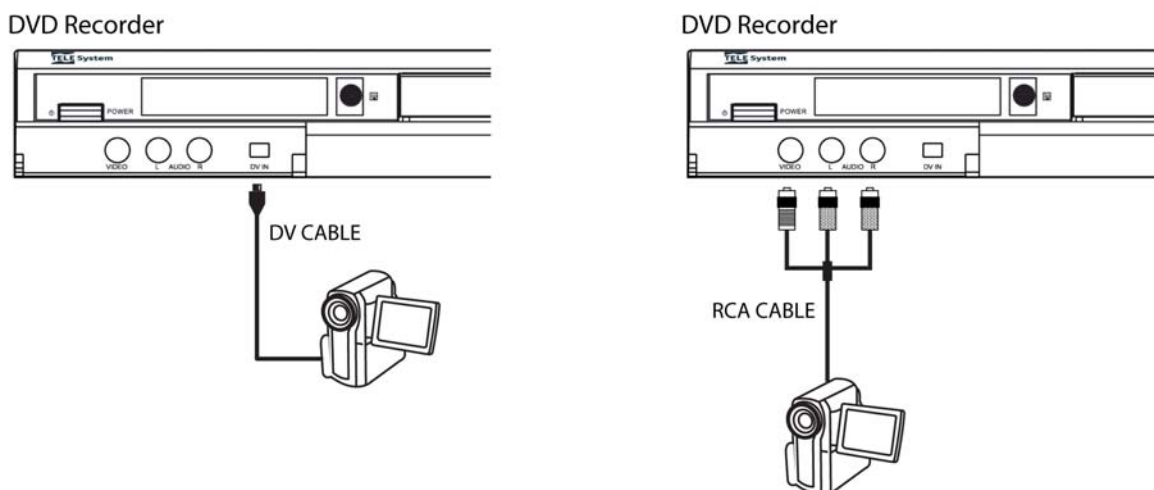
Il pannello posteriore consente la connessione per la registrazione da diverse sorgenti:

- **Ingresso TUNER** (a sinistra della figura): per il sintonizzatore TV integrato nel DVD Recorder (collegare il cavo del segnale d'antenna all'ingresso RF IN e collegare l'uscita RF OUT del DVD Recorder all'ingresso antenna del TV)
- **Ingresso SCART IN** (a destra della figura): per dispositivi audio/video esterni, come ad esempio un ricevitore satellitare

4.2 Ingressi Frontali

Il pannello anteriore consente la connessione per la registrazione da sorgenti esterne come una videocamera:

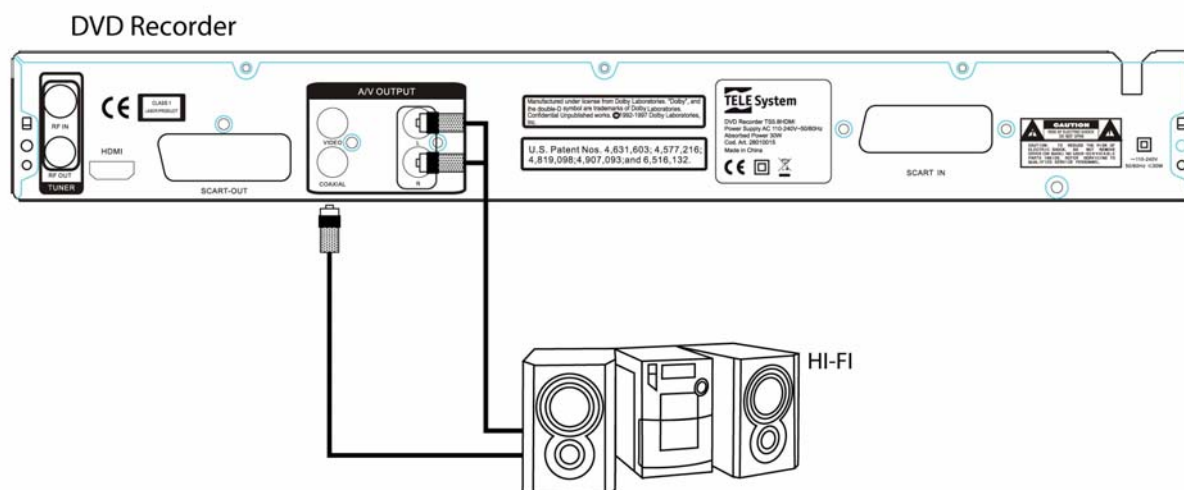
- **Ingresso DV** (figura di sinistra): per dispositivi con uscita A/V digitale di tipo DV (vedi par. 7.4.7 per la configurazione di tale sorgente)
- **Ingressi VIDEO e AUDIO** (figura di destra): per dispositivi con uscita A/V analogica



4.3 Connessioni verso un impianto audio

E' possibile collegare il DVD Recorder a dispositivi esterni per un ascolto più coinvolgente:

- **Uscita AUDIO OUTPUT COAXIAL**: per dispositivi con ingresso audio digitale coassiale SPDIF (esempio amplificatori Home-Teatre)
- **Uscita AUDIO OUTPUT L/R**: per dispositivi con ingresso audio analogico stereo (esempio amplificatori Hi-Fi)



5 Prima Installazione

Si consiglia di leggere attentamente i capitoli precedenti prima di proseguire con l'installazione per la vostra sicurezza e per una miglior conoscenza dell'apparecchio.

Collegare l'apparecchio e il TV alla presa elettrica solo dopo aver collegato correttamente il vostro DVD Recorder al TV (vedi par. 4.1) e alla presa del segnale d'antenna (vedi par. 4.2.1).

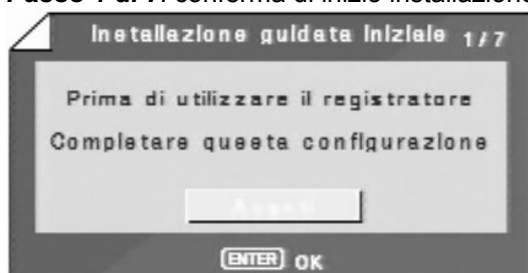
NOTA!!!

Quando si utilizza il TS 5.8 HDMI per la prima volta o dopo ogni reset di fabbrica (par. 7.4.8), per un suo corretto funzionamento, è obbligatorio eseguire tutti i passi della procedura di prima installazione che appare a schermo. Fino al termine della procedura non sarà possibile utilizzare il DVD recorder, non si potrà aprire nemmeno l'alloggiamento frontale per l'inserimento dei dischi.

Utilizzare i tasti freccia ed ENTER del telecomando per selezionare e confermare la scelta per procedere al passo successivo. L'opzione INDIETRO serve invece per tornare al passo precedente.

La procedura si compone come segue:

Passo 1 di 7: conferma di inizio installazione



Passo 3 di 7: scelta lingua visualizzata a schermo (OSD)



Passo 5 di 7: scansione automatica dei canali TV (parte in automatico, attendere la fine)



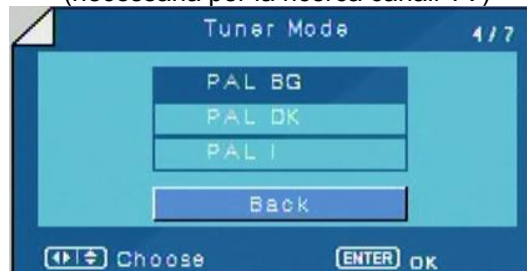
Passo 7 di 7: conferma di fine installazione



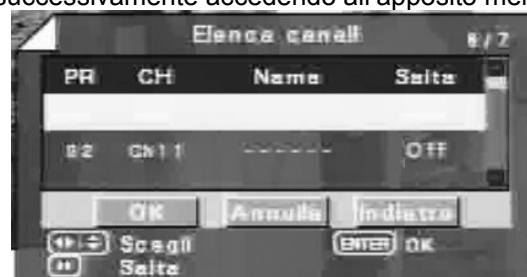
Passo 2 di 7: impostazione data e ora



Passo 4 di 7: selezione paese d'installazione (necessaria per la ricerca canali TV)



Passo 6 di 7: consultazione lista canali rilevati ed eventuale modifica della stessa (possibile anche successivamente accedendo all'apposito menù)




A fine installazione il dispositivo si posizionerà in modalità DVD. Per passare ad altra funzione, utilizzare gli appositi tasti del telecomando (par. 3.3.2). Ad esempio, per il modo TV, premere il tasto TV.

6 Utilizzo di Base (Riproduzione)

La scelta delle caratteristiche più convenienti per la riproduzione del supporto e la scelta della configurazione corretta del lettore permette di godere della migliore qualità del suono e del video. Le opzioni di configurazione sono utilizzabili solo se rese disponibili dal disco. Questo comporta che, se il disco caricato non fornisce la possibilità di impostare una certa caratteristica, il lettore utilizzerà l'impostazione fornita dal disco.

NOTA:

Alcune operazioni potrebbero non essere eseguite a causa delle informazioni contenute nel disco, anche se descritte in questo manuale. Quando questo accade, sul monitor sarà mostrata l'immagine . Questo simbolo indica che l'operazione attivata in quel momento è proibita al disco in uso.

6.1 Riproduzione semplice di un DVD

Accendere il ricevitore premendo il tasto OFF/STANDBY del pannello frontale ed il tasto STANDBY del telecomando. Una volta passati alla modalità DVD con il tasto DVD del telecomando o tramite la pressione del tasto SOURCE del pannello frontale, premere il tasto OPEN/CLOSE per aprire il carrello ed inserire il disco.

Inizio/pausa riproduzione

Premere PLAY/PAUSE ▶/|| per dare inizio alla riproduzione del disco. Premere nuovamente lo stesso tasto per sospendere la visione momentaneamente.

NOTA!!!

Alcuni dischi sono registrati in modo da iniziare la riproduzione del contenuto automaticamente, altri invece faranno apparire il menu sullo schermo. In questo caso usare i tasti freccia ed ENTER del telecomando per scegliere il titolo e avviare la riproduzione.

Fermare la riproduzione del disco

Premere il tasto STOP ■ per fermare la riproduzione temporaneamente. Premerlo ancora per fermarla permanentemente.

NOTA!!!

Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo.

6.2 Riproduzione rallentata

Per la riproduzione rallentata del DVD premere sul telecomando il tasto SLOW. Durante la riproduzione lenta l'audio non sarà attivo.

Premere ripetutamente il tasto per selezionare la velocità di rallentamento desiderata. Premere PLAY per riprendere la riproduzione normale.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
SLOW ▶ 1/2	SLOW ▶ 1/4	SLOW ▶ 1/8	SLOW ▶ 1/16

6.3 Riproduzione a passi

Durante la normale riproduzione di un DVD è possibile visualizzare passo-passo il filmato premendo ripetutamente il tasto STEP. Premere PLAY per tornare alla visione normale. Durante la riproduzione a passi l'audio non sarà attivo.

6.4 Riavvolgimento/avanzamento accelerato

Premere una o più volte i tasti REV◀/FWD▶ per ottenere un riavvolgimento o un avanzamento veloce della riproduzione delle immagini del disco inserito. Premere il tasto PLAY due volte per riprendere alla normale velocità. Si ricorda inoltre che, come nei caso precedenti, durante il riavvolgimento/avanzamento accelerato l'audio non sarà attivo.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5
◀/▶ x2	◀/▶ x4	◀/▶ x8	◀/▶ x16	◀/▶ x32

6.5 Salto al capitolo precedente/successivo




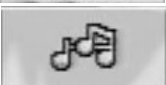




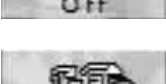
Durante la riproduzione di supporti contenenti più capitoli e/o titoli, premere i tasti PREV ◀/NEXT▶ per saltare al capitolo o al titolo precedente/successivo.

6.6 OSD (On Screen Display)

Il menù OSD visualizza a schermo molte informazioni, inoltre può servire anche all'attivazione di molte funzioni tra quelle descritte in seguito.

Per attivarlo premere il tasto OSD, premerlo nuovamente per chiuderlo.

Il menù OSD si compone delle seguenti informazioni/funzioni:

- | | |
|---|--|
|  | 1. Numero titolo corrente/ numero totale dei titoli |
|  | 2. Numero capitolo corrente/ numero totale dei capitoli |
|  | 3. Tempo rimanente/trascorso per titolo o il capitolo corrente |
|  | 4. Tracce audio disponibili |
|  | 5. Lingue dei sottotitoli a disposizione |
|  | 6. Opzioni della funzione ripetizione |
|  | 7. Opzioni della funzione ripeti A-B |
|  | 8. Funzione riproduzione casuale (random) |
|  | 9. Lingua dell'OSD |

6.7 Funzione ripetizione

Premere in sequenza il tasto REPEAT per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
Ripeti capitolo corrente	Ripeti titolo corrente	Ripeti tutto il disco	Ripetizione OFF

6.8 Funzione ripeti A-B

Questa funzione permette la ripetizione di un segmento di capitolo definito dall'utente.

Durante la riproduzione premete il tasto A-BRPT per definire il punto di partenza della sequenza da ripetere (sul menu OSD apparirà la lettera A). Premete nuovamente il tasto A-BRPT per definire il punto di chiusura della sequenza (sul menu OSD verrà aggiunta la lettera B).

La sequenza verrà ripetuta ininterrottamente fino ad una nuova pressione del tasto A-BRPT che disattiverà la funzione (in questo caso apparirà la scritta OFF).

6.9 Funzione GoTo

La funzione GoTo permette di passare ad un nuovo titolo, capitolo o ad un punto temporale. Dopo aver premuto il tasto GOTO dal telecomando, usate i tasti freccia ◀, ▶ per spostarsi nel menù OSD per la selezione di cambio titolo (TT), capitolo (CH) o tempo e i tasti freccia ▲, ▼ o numerici per cambiare il valore della scelta.

6.10 Segnalibri (Bookmark)

La funzione permette di impostare fino a 12 segnalibri (“bookmark” termine anglosassone) che permettono la riproduzione del filmato registrato dai punti prescelti, senza dover necessariamente scorrere l'intero filmato.

- Per aggiungere un segnalibro premere il tasto BOOKMARK. Apparirà un messaggio a schermo che visualizza il punto scelto (titolo, capitolo e tempo) e il relativo numero identificativo che verrà aggiunto nella lista dei bookmark.
- Premendo il tasto BOOKMARK per qualche secondo apparirà la lista delle anteprime dei segnalibri inseriti.
- Riferirsi alle indicazioni a schermo per le varie operazioni. In particolare i tasti freccia selezionano il bookmark ed ENTER fa partire la riproduzione dal punto scelto.

6.11 Scelta della lingua audio e dei sottotitoli

Premendo il tasto AUDIO apparirà il menù OSD con la lista delle tracce audio disponibili. Analogamente premendo il tasto SUB-T comparirà la lista dei sottotitoli presenti. In entrambi i casi usare i tasti freccia ▼, ▲ per selezionare l'opzione desiderata e il tasto ENTER per confermare la scelta.

NOTA:

Quando la lingua audio o il sottotitolo desiderato non è presente o non può essere selezionato, significa che il disco non ha tali funzionalità e/o no le supporta.

6.12 Selezione dell'angolo di ripresa

Alcuni dischi DVD contengono scene riprese contemporaneamente da differenti angolazioni. In tali supporti quindi, le diverse scene possono essere viste da uno qualsiasi degli angoli di ripresa presenti. Si ricorda che tale funzione non è disponibile su tutti i dischi.

Per abilitare la modalità ANGLE, assicurarsi che la relativa voce del menu sia su ON (par. 7.3.4), quindi premere il tasto ANGLE per cambiare la scena da un angolo all'altro.

6.13 Ingrandimento/rimpicciolimento immagini delle scene (Zoom)

Questa funzione permette di ingrandire/rimpicciolire le immagini a schermo.

Premere il tasto ZOOM ripetutamente per scegliere il fattore di ingrandimento/diminuzione della dimensione come indicato in tabella.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	Pressione 7
ZOOM x2	ZOOM x3	ZOOM x4	ZOOM x1/2	ZOOM x1/3	ZOOM x1/4	Normale

Una volta ingrandita l'immagine è possibile muoversi al suo interno utilizzando i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼ del telecomando.

NOTA!!!

Alcuni dischi potrebbero non permettere l'utilizzo della funzione di zoom.

6.14 Programmazione



Durante la visione di un DVD, premendo il tasto PROG, apparirà una finestra tramite la quale programmare la riproduzione del disco.

Immettere in sequenza il titolo e il relativo capitolo tramite i tasti numerici, spostarsi tra i riquadri con le frecce e quindi confermare con ENTER sulla voce “Riproduci” l'inizio della visione programmata.

Per fermare e cancellare il programma premere ■ STOP oppure premere nuovamente PROG per modificare il programma.

6.15 Riproduzione file MP3



All'inserimento di un disco contenente file MP3, a caricamento avvenuto con successo, apparirà un menù con tutte le cartelle. Utilizzare i tasti freccia ▼, ▲ per navigare tra le cartelle. La pressione del tasto ENTER in corrispondenza di una cartella espande/contrae il contenuto della cartella, mentre in corrispondenza di un file fa partire la riproduzione. Servirsi dei tasti PREV ◀◀/NEXT ▶▶ per passare alla canzone precedente/successiva.

NOTA!!!

- I file MP3 devono essere salvati con la classica estensione degli MP3, ad esempio "canzone1.mp3", altrimenti potrebbero non essere riconosciuti e riprodotti.
- A seconda della composizione dei dischi (disposizione e numero delle cartelle/file), il lettore potrebbe non permettere la visualizzazione del menu del disco.
- Il supporto utilizzato non deve superare il numero massimo di 250 file/cartelle.

6.16 Visualizzazione file JPEG



Come nel caso precedente, all'inserimento di un disco contenente file JPEG, a caricamento avvenuto con successo, apparirà un menù con tutte le cartelle. Utilizzare i tasti freccia ▼, ▲ per navigare tra le varie cartelle. La pressione del tasto ENTER in corrispondenza di una cartella espande/contrae il contenuto della cartella, mentre in corrispondenza di un file fa partire la presentazione delle immagini da quella selezionata. Per ogni file JPEG, sulla destra del menù, apparirà un'anteprima dell'immagine (se disponibile).

Durante la visualizzazione della presentazione, tramite i tasti del telecomando, è possibile:

- fermarsi sulla foto corrente con PLAY/PAUSE ▶/|| (una nuova pressione farà ripartire l'illustrazione);
- passare alla foto precedente/successiva con PREV ◀◀/NEXT ▶▶;
- ruotare in senso antiorario/orario l'immagine con le frecce ◀/▶;
- capovolgere a specchio l'immagine con le frecce ▼/▲;
- attivare la funzione Zoom con il tasto ZOOM, quindi rimpicciolire/ingrandire il fotogramma con REV◀◀/FWD▶▶ e muoversi all'interno dell'immagine ingrandita con i tasti freccia;
- attivare la funzione DIGEST (sommario) con il tasto ■ STOP. Apparirà una finestra d'anteprima con un massimo di 12 foto consecutive. Tramite i tasti freccia e ENTER si seleziona e si conferma la visione della diapositiva desiderata o l'avvio delle azioni disponibili in basso a destra sullo schermo (visione, informazioni sui tasti, cambio pagina precedente e successiva).

7 Impostazioni avanzate del dispositivo (Setup)

Per la configurazione generale del DVD Recorder attenersi alle seguenti regole generali:

- premere il tasto SETUP del telecomando per entrare nel menù;
- utilizzare i tasti freccia ▲, ▼ per selezionare uno dei sottomenù **Registrazione, Audio/Video, Disco, Generale, TV**;
- servirsi del tasto freccia ► per aprire il sottomenu corrispondente;
- utilizzare nuovamente i tasti freccia ▲, ▼, ◀, ▶ per navigare e selezionare le voci e le opzioni desiderate;
- confermare la scelta dell'impostazione con il tasto ENTER;
- per uscire dal menu Setup premere ancora il tasto SETUP.

NOTA!!!

Per la gestione dei varie menù riferirsi sempre alle indicazioni che appariranno in fondo alle finestre degli stessi menù.

7.1 Registrazione



Questo menù configura le impostazioni generali per la registrazione. I vari sottomenù sono descritti di seguito.

7.1.1 Qualità REC (di registrazione)

Il registratore offre cinque qualità di registrazione differenti. Minore è il tempo di registrazione di tale parametro, migliore sarà la qualità audio/video ottenuta.

Tale impostazione è anche effettuabile direttamente tramite telecomando premendo in successione il tasto REC. MODE, fermandosi sulla qualità desiderata.

Le qualità impostabili sono:

1. **HQ** (High Qualità): circa 1 ora di registrazione (4.7 Gb DVD), circa 2 ore di registrazione (8.5 Gb DVD).
2. **SP** (Standard Play): circa 2 ore di registrazione (4.7 Gb DVD), circa 4 ore di registrazione (8.5 Gb DVD).
3. **LP** (Long Play): circa 3 ore di registrazione (4.7 Gb DVD), circa 6 ore di registrazione (8.5 Gb DVD).
4. **EP** (Extended Play): circa 4 ore di registrazione (4.7 Gb DVD), circa 8 ore di registrazione (8.5 Gb DVD).
5. **SLP** (Super Long Play): circa 6 ore di registrazione (4.7 Gb DVD), circa 11 ore di registrazione (8.5 Gb DVD).

7.1.2 Indicatore capitoli

Questa funzione fa sì che durante la registrazione il filmato venga diviso automaticamente in capitoli con una certa frequenza impostabile:

1. **5 min**: un capitolo ogni 5 minuti
2. **10 min**: un capitolo ogni 10 minuti
3. **15 min**: un capitolo ogni 15 minuti
4. **Off**: mai

7.1.3 Registrazione con Timer (programmata)



E' possibile impostare fino ad un massimo di 8 timer per la registrazione programmata. Questa funzione è attivabile anche dal tasto TIMER del telecomando.

Apparirà la finestra di programmazione dove impostare i timer. Usare i tasti freccia per le scelte, ENTER per confermare o modificare e TIMER per uscire.

I parametri visualizzati saranno i seguenti:

1. **Data (G/M)**: giorno/mese del timer riferiti all'anno corrente (la data e l'ora correnti del sistema impostate sono visibili in alto a destra della finestra)
2. **Inizio**: il tempo di partenza (ora/minuti)
3. **Durata**: durata della registrazione
4. **Sorgente**: la sorgente dalla quale registrare
 - a. **PR**: numero programma TV
 - b. **F AV**: ingressi Audio/Video frontali (RCA analogici)
 - c. **SCART**: ingresso SCART-IN posteriore
5. **Modo**: Qualità di registrazione (par. 7.1.1)
6. **Ripeti**: frequenza di ripetizione del timer (una volta, giornaliero, dal Lunedì al Venerdì, settimanale)
7. **Stato**: indica lo stato del timer

NOTA!!!

- Prima di impostare un timer assicurarsi che la data e l'ora del sistema siano corretti (par. 7.4.4).
- Prima della partenza del timer deve essere caricato un DVD registrabile.
- Fare attenzione a non creare conflitti, quali la sovrapposizione di diversi timer e/o l'inserimento di ora e data antecedenti a quella di sistema. In tal caso il sistema mostrerà una notifica.
- E' possibile annullare una registrazione programmata già partita tramite il tasto ■ STOP.

7.1.4 Sovrascrivi

Questa funzione, se impostata su ON, permette di sovrascrivere una nuova registrazione ad una già esistente. In caso contrario, se impostata su OFF, non lo permetterà. E' possibile proteggere singoli titoli dalla sovrascrittura (vedi par. 8.9.7).

7.2 Audio/Video



Questo menù configura le impostazioni audio e video generali. I vari sottomenù sono descritti di seguito.

7.2.1 Downmix

La funzione Downmix, permette di regolare l'uscita audio analogica (RCA audio L/R del pannello posteriore):

1. **LT/RT**: audio in modalità "mono" dal canale destro e sinistro;
2. **STEREO**: audio in modalità stereo.

7.2.2 Output SPDIF

La selezione dell'uscita audio digitale coassiale, permette di specificare il formato d'uscita appropriato per il collegamento di un eventuale sistema Home Theater:

1. **Off**: uscita disattiva;
2. **RAW**: uscita in modalità multi-canale Dolby Digital AC3;
3. **PCM**: uscita in modalità stereo digitale.

7.2.3 DRC

La funzione DRC (Dinamic Range Compression) decrementa i picchi dei degli effetti sonori di tipo "esplosivo" ed esalta l'audio dei dialoghi.

1. **On**: DRC attivo;
2. **Off**: DRC disattivo;
3. **Auto**: DRC automatico a seconda della scena.

7.2.4 HDCD

Questa voce serve per impostare la qualità di lettura dei supporti audio HDCD, in modo standard (opzione **OFF**) oppure selezionando la frequenza del filtro digitale (opzioni **1X** e **2X**). Più alta è la frequenza di campionamento, migliore sarà la qualità audio.

7.2.5 Qualità

Questo sottomenù permette di riassetare **Luminosità**, **Contrasto**, **Tonalità** e **Saturazione** dell'immagine visualizzata sullo schermo TV al quale è collegato il DVD Recorder.

Premendo ENTER sulla scelta effettuata, apparirà la rispettiva finestra di regolazione. Aggiustare quindi il valore con le frecce ◀, ▶ e confermare con ENTER.

7.2.6 Aspetto TV

Permette di specificare il tipo di schermo TV collegato e l'aspetto dell'immagine visualizzata:

- **Normale/PS** (4:3/PAN SCAN): nel caso siate in possesso di una TV convenzionale (4/3) e il supporto DVD usato non è predisposto per la visione in "Widescreen", con questa impostazione le immagini saranno mostrate sull'intero schermo.
- **Normale/LB** (4:3/LETTER BOX): nel caso siate in possesso di una TV convenzionale (4/3) e il supporto DVD usato è predisposto per la visione in "Widescreen", con tale scelta l'immagine risulterà compressa orizzontalmente con due bande nere sopra e sotto.
- **Largo** (16:9 WIDE SCREEN): nel caso siate in possesso di una TV con schermo largo (16:9), usate questa impostazione.

NOTA!!!

- Se il vostro DVD non è codificato per permettervi di modificare l'aspetto del vostro schermo TV, la modalità di visualizzazione non potrà essere cambiata.
- Alcuni DVD sono registrati in formati speciali e verranno riprodotti nel loro formato originale ignorando le regolazioni dell'utente.

7.2.7 Uscita SCART

Selezionare il tipo di segnale video in uscita dalla presa SCART-OUT del pannello posteriore del dispositivo a seconda del TV collegato:

1. **CVBS**: uscita video-composito
2. **RGB**: uscita video RGB

7.2.8 HDMI

Attivare l'uscita HDMI del pannello posteriore del dispositivo selezionando ON

NOTA!!!

Premendo il tasto **HDMI** del telecomando è possibile attivare e disattivare l'uscita direttamente da telecomando. Quando è attiva l'uscita HDMI, non sarà possibile modificare le impostazioni su **SCART** o **Standard TV**.

7.2.9 Risoluzione

Selezionare la risoluzione dell'immagine per l'uscita audio/video digitale HDMI. Tale funzione è attiva solo in modo **HD** (tramite collegamento HDMI). Le risoluzioni possibili sono: **576i**, **576p (1440)**, **720p (50Hz)** e **1080i (50Hz)**.

NOTA!!!

La risoluzione di default è **576i**, se alla prima attivazione dell'uscita HDMI si dovessero vedere le immagini non corrette impostare una diversa risoluzione.

7.3 Disco



Questo menù configura le impostazioni generali per la riproduzione dei dischi. I vari sottomenù sono descritti di seguito.

7.3.1 Password

Attiva/disabilita il blocco della password per la funzione **Controllo parentale** (par. 7.3.3).

1. **ON**: non sarà possibile modificare il controllo parentale
2. **OFF**: permette la modifica del controllo parentale

Quando si tenta di modificare questa voce verrà richiesta la vecchia password (quella corrente) che è impostata di fabbrica come 810500.

NOTA!!!

- La parola d'ordine (password) impostata di fabbrica è **810500**.
- Nel caso la password venga modificata dall'utente (par. 7.3.2) e poi dimenticata, esiste una password universale, identica a quella impostata di fabbrica, cioè **810500**.

7.3.2 Cambia password

Tale funzione consente di modificare la password del controllo parentale (vedi anche par. 7.3.1 e 7.3.3). Sarà richiesta la vecchia password e il doppio inserimento di quella nuova, che dovrà essere formata da 6 numeri.

7.3.3 Controllo parentale

Il controllo parentale opera congiuntamente con le classi di censura assegnabili ai DVD. Questa funzione permette un controllo d'età per la visione. Sono possibili fino ad un massimo di otto classi di censura.

NOTA!!!

- Il controllo parentale sarà azionato solo con dischi registrati con tale funzionalità .
- Se all'interno del carrello è caricato un supporto registrato senza classi di censura (visione libera), non sarà possibile entrare nel menù per modificare il controllo parentale.

7.3.4 Angolo di visione

Attiva (opzione **ON**) o disabilita (opzione **OFF**) la possibilità di cambiare angolo di visione tramite il tasto ANGLE per i dischi registrati in modalità multi-angolo (vedi par. 6.12)

7.3.5 Ultima memoria

Se impostata su **ON**, il disco sarà riprodotto dal punto nel quale si era fermata la visione tramite il tasto ■ STOP e/o l'apertura del carrello. Con l'opzione **OFF** invece il disco ripartirà dal principio.

NOTA!!!

- Questa funzione potrebbe non funzionare con alcuni dischi.
- L'ultima posizione rimarrà memorizzata finché il dispositivo rimarrà acceso in stato ON. Se posizionato in STANDBY o spento (OFF), la memoria sarà cancellata.

7.4 Generale



Questo menù è dedicato alla configurazione generale del sistema. I vari sottomenù sono descritti di seguito.

7.4.1 Lingua OSD

Impostazione della lingua dei menù del DVD Recorder, compreso quello OSD (vedi par. 6.6).

7.4.2 Impostazione della lingue del disco

I tre seguenti sottomenù del menù **Generale** permettono di impostare le diverse lingue per la riproduzione di un DVD:

1. **Lingua menu** la lingua del menù del disco
2. **Lingua audio** la lingua audio del disco
3. **Lingua sottotitoli** la lingua dei sottotitoli del disco

NOTA!!!

Le impostazioni avranno effetto solo se il menù e le varie lingue sono presenti nel disco impiegato. Se non sono disponibili, il lettore utilizzerà le lingue di default del disco stesso.

7.4.3 Aspetto TV

Impostazione del sistema di colori supportato dal TV connesso (selezionabile anche tramite il tasto P/N del telecomando):

1. **PAL**: se il TV connesso utilizza il sistema PAL, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco NTSC viene modificato in un segnale d'uscita PAL;
2. **AUTO**: se il TV connesso è di tipo multistandard, selezionare questa modalità. Il formato di uscita sarà in accordo con il segnale video del disco;
3. **NTSC**: se la televisione connessa utilizza il sistema NTSC, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco PAL viene modificato in un segnale d'uscita NTSC.

7.4.4 Imposta ora

Impostazione della data e dell'orario corrente.

- Premere OK per l'impostazione
- Utilizzare i tasti freccia ◀, ▶ per muoversi tra i parametri
- Servirsi dei tasti freccia ▼, ▲ per modificare il parametro selezionato
- Premere OK per confermare

7.4.5 Sistema orario

Impostazione della scala del formato orario (par. 7.4.4) a 12 ore (AM/PM – Anti Meridian/Post Meridian) o a 24 ore.

7.4.6 Screen Saver

Attiva (opzione **ON**) o disabilita (opzione **OFF**) lo Screen Saver. Su ON, questo apparirà a schermo quando la riproduzione video è inattiva per un certo tempo e, passato altro tempo di inattività, il DVD Recorder si posizionerà in STANDBY per permettere il risparmio energetico.

7.4.7 Auto DV

Attiva (opzione **ON**) o disabilita (opzione **OFF**) il passaggio automatico alla modalità DV, quando è presente un segnale all'ingresso DV frontale del dispositivo.

7.4.8 Reset di fabbrica

Questa funzione cancellerà tutte le impostazioni definite dall'utente e ripristinerà tutte quelle predefinite dalla fabbrica come alla prima messa in funzione del dispositivo. Premere OK per confermare; sarà quindi necessario procedere alla configurazione iniziale del dispositivo come descritto nel capitolo 5.

NOTA!!!

- Questo reset è possibile solo se non è inserito nessun disco nel carrello.
- Attenzione tutte le impostazioni effettuate dall'utente saranno perse.
- Dopo ogni reset è obbligatorio procedere alla configurazione iniziale del dispositivo (vedi cap. 5).

7.5 TV



Questo menù permette di modificare le impostazioni generali legate al sintonizzatore TV integrato nel DVD Recorder.

7.5.1 Modifica lista canali



Alla prima sintonizzazione, i canali vengono memorizzati in sequenza, in ordine di frequenza. Successivamente è possibile modificare la lista canali tramite questo menù. Servirsi dei tasti freccia per la selezione del canale da modificare e per la scelta dell'azione da effettuare sul canale selezionato. Premere ENTER per confermare.

E' possibile quindi eseguire le seguenti modifiche:

1. ↑ / ↓: cambio posizione in lista
2. **Salta**: salto canale durante lo zapping con i tasti del telecomando CH+/- (corrispondenti ai tasti freccia ▼, ▲)
3. **Rinomina**: modifica del nome del canale

7.5.2 Ricerca automatica

Confermando l'azione partirà la scansione automatica dei canali come nella procedura di prima installazione (vedi par. 5).

7.5.3 Ricerca manuale

Questa funzione permette la ricerca manuale dei canali.

Come al solito utilizzare i tasti freccia per selezionare/cambiare i valori oppure e ENTER per la conferma.

NOTA!!!

- Selezionare correttamente lo standard TV (per l'Italia PAL-BG).
- Attenzione, il numero del canale alla voce **CH** non corrisponde a quello effettivo della tabella delle frequenza dello standard TV utilizzato, ma è solo un numero progressivo.

7.5.4 Impostazione paese

Impostazione correttamente lo Standard TV del paese dove il dispositivo viene utilizzato.

NOTA!!!

L'impostazioni dello Standard Tv del paese è fondamentale per la buona riuscita della ricerca dei canali TV. Una scelta sbagliata può portare alla mancata memorizzazione di alcun canale TV.

8 Registrazione

8.1 Introduzione

Questa unità può effettuare la scrittura su dischi DVD+/-R di capacità fino a 8.5 GB e DVD+/-RW. Di seguito si riportano le principali caratteristiche di tali formati.

I **DVD+/-R** possono essere scritti una sola volta. Ne consegue che le registrazioni esistenti possono essere solo nascoste (saltate) e non cancellate. Quindi lo spazio già usato non può in alcun modo essere recuperato. Inoltre un disco DVD+/-R registrato deve essere Finalizzato prima di essere compatibile con qualsiasi altro lettore DVD.

I **DVD+/-RW** invece possono essere scritti e cancellati più volte. Le registrazioni esistenti possono quindi essere modificate e/o cancellate, permettendo così un eventuale recupero di spazio già occupato. Per essere compatibili con gli altri lettori DVD, i supporti DVD+RW non hanno bisogno della finalizzazione, mentre ne necessitano i DVD-RW.

NOTA!!!

Da quanto appena descritto, si evince che un disco DVD+/-R offre meno flessibilità per la registrazione rispetto ad un disco DVD+/-RW in quanto le registrazioni non possono essere cancellate o modificate. Alcune operazioni descritte in seguito non possono quindi essere effettuate con l'impiego un disco DVD+/-R.

8.2 Inizializzazione del disco

Quando si inserisce un disco vuoto per la prima volta nell'unità, apparirà la finestra di inizializzazione, necessaria a rendere compatibile il disco per la registratore. Premere quindi OK per confermare e attendere la fine dell'azione.



8.3 Scelta della sorgente

Con questo DVD Recorder è possibile selezionare le seguenti sorgenti

1. **Sintonizzatore TV:** attraverso la connessione del cavo d'antenna (par. 4.1) e il sintonizzatore TV integrato nel dispositivo è possibile registrare dai canali TV sintonizzati durante la prima installazione (par. 5) o successivamente con la scansione automatica (par. 7.5.2). Per selezionare tale sorgente premere il tasto TV del telecomando.
2. **Ingressi Audio/Video RCA:** per registrare da una sorgente A/V analogica come una videocamera, connetterla agli ingressi video (RCA giallo) e audio (RCA bianco e rosso) frontali (par. 4.3). Per selezionare tale sorgente premere il tasto AV del telecomando.
3. **Ingresso DV:** per registrare da una sorgente A/V digitale dotata di interfaccia DV in dotazione ad esempio ad alcune videocamere, connetterla all'ingresso DV frontale (par. 4.3 e 7.4.7). Per selezionare tale sorgente premere il tasto DV del telecomando.
4. **Ingresso SCART:** per registrare da una sorgente A/V dotata di interfaccia SCART, connetterla all'ingresso SCART-IN posteriore (par. 4.2). Per selezionare tale sorgente premere il tasto SCART del telecomando.

8.4 Gestione delle registrazioni

Ci sono diversi parametri da impostare per la registrazione su un disco DVD.

8.4.1 Scelta della qualità di registrazione

E' possibile impostare differenti qualità di registrazioni direttamente col telecomando o dal menù. Vedi paragrafo 7.1.1.

8.4.2 Divisione automatica in capitoli

Durante la registrazione è possibile suddividere la traccia registrata (titolo) automaticamente in capitoli. Vedi paragrafo 7.1.2.

8.4.3 Sovrascrittura

Se il disco non è chiuso (finalizzato) è possibile sovrascrivere la registrazione corrente ad una già esistente. Vedi paragrafo 7.1.4.

8.5 Registrazione semplice

Dopo aver inserito e inizializzato un disco DVD+/-R o DVD+/-RW e aver impostato tutti i parametri e la sorgente (vedi paragrafi precedenti):

- Premere il tasto REC ● per iniziare la registrazione (il dispositivo non potrà essere utilizzato per altre funzioni).
- Durante la registrazione, premendo nuovamente il tasto REC ● si attiverà un contatore di 30 minuti, terminato il quale la registrazione verrà fermata. Ad ogni nuova pressione del tasto REC ● verranno aggiunti 30 minuti al contatore.
- Per fermare la registrazione premere il tasto STOP ■.

NOTA!!!

- Se il disco inserito non è finalizzato ed è di tipo DVD+/-R, una nuova registrazione può solo essere aggiunta finché ci sarà spazio. Se invece tale disco è finalizzato, non sarà più possibile registrare
- Per ogni nuova sessione di registrazione sarà creato un titolo. Se si supera il numero massimo di titoli (48) verrà visualizzato un avviso.
- Per ogni titolo sarà creato automaticamente un capitolo solo se tale funzione è attiva (par. 7.1.2).
- Alla fine di ogni registrazione sarà aggiunto un titolo nel menu nell'indice dei Titoli (par. 8.7). In caso di sovrascrittura di vecchi titoli, questi saranno cancellati.

8.6 Registrazione programmata

Oltre alla semplice registrazione, è possibile effettuare registrazioni impostando uno o più timer accedendo nell'apposita finestra tramite menù o direttamente col tasto TIMER del telecomando. Per tutti i dettagli vedi il paragrafo 7.1.3.

8.7 Menù Titoli

Inserendo un supporto DVD, premendo il tasto DVD del telecomando apparirà il **Menù Titoli** che visualizzerà per ogni titolo registrato:

1. l'immagine d'anteprima presa all'inizio del filmato;
2. l'informazione su data, ora, durata e qualità di registrazione.

8.8 Menù Disco

Premendo il tasto DISC del telecomando, apparirà il **Menù Disco** col quale visualizzare informazioni sul disco e procedere con altre azioni importanti sul disco. Di seguito il dettaglio dei vari sottomenù.

8.8.1 Informazioni sul disco

Il menù **Info Disco** visualizza informazioni sul disco.

8.8.2 Formattazione

Il menù **Formatta** è attivo solo se il disco utilizzato è di tipo DVD+/-RW e permette di "formattare" l'intero disco, cioè di cancellarne l'intero contenuto.

NOTA!!!

La formattazione cancellerà tutto il contenuto del disco. Dopo tale operazione non sarà più possibile recuperare alcun dato.

8.8.3 Finalizzazione

Questa operazione è usata solo per i dischi DVD+/-R e DVD-RW, che, dopo la registrazione, devono essere finalizzati per essere riprodotti da un classico lettore DVD. Per finalizzare confermare con ENTER sull'opzione OK del sottomenù **Finalizza**.

NOTA!!!

Un disco finalizzato non potrà più essere modificato. Non saranno perciò possibili nuove registrazioni e/o editing.

Il DVD Recorder permette inoltre di eliminare la finalizzazione (de-finalizzazione) dei supporti, per poterne modificarne il contenuto (solo per DVD+/-RW registrati con questo dispositivo). Inserendo quindi il disco finalizzato nel registratore, il menù **Disco** mostrerà la voce **Non finalizzato**. Premere quindi ENTER sull'opzione OK per procedere alla de-finalizzazione.

8.8.4 Protezione

La funzione **Proteggi** preserverà il disco da modifiche/cancellazioni accidentali o non desiderate alle registrazioni presenti nel disco. Per continuare una registrazione o modificare il contenuto del disco, togliere la protezione.

8.8.5 Compatibilità

Usare la funzione **Rendi Compatibile** per poter far leggere il disco da un normale riproduttore DVD.

8.8.6 Adattamento

L'operazione **Adatta** è necessaria nel caso in cui si voglia continuare a registrare su un disco già scritto da un altro DVD Recorder.

NOTA!!!

Alcuni dischi non standard non potranno essere "adattati".

8.9 Modifica di Titoli/Capitoli (Editing)

Con il termine "editing" video si indicano tutte le operazioni di modifica del contenuto video che, in tal caso, risiedono del supporto DVD registrabile.

Inserendo un supporto registrato tramite il DVD Recorder, premendo il tasto DVD del telecomando apparirà il **Menù Titoli** (par. 8.7) che, oltre a visualizzare i titoli presenti sul disco, dispone delle funzioni di editing descritte di seguito e della funzione formattazione comune a quella del **Menù Disco** (par. 8.8).

NOTA!!!

- Alcuni funzioni di modifica potrebbero richiedere parecchi secondi per essere messe in atto. In tal caso apparirà una barra di progressione dello stato dell'azione. Attendere quindi il termine dell'operazione senza premere alcun tasto del telecomando.
- Eventuali spazi vuoti del disco visualizzati a menù come titoli sono generati automaticamente come conseguenza di alcune operazioni, come quelle di cancellazione. Selezionando tali titoli, ovviamente, le funzioni di editing non saranno possibili.

8.9.1 Cancellazione Titolo

Con la funzione **Eliminare** si potrà cancellare il titolo selezionato.

Il risultato di questa operazione è differente a seconda del tipo di supporto usato. Con un DVD+/-RW il titolo sarà cancellato e lo spazio liberato potrà essere riutilizzato per le prossime registrazioni. Invece con un DVD+/-R lo spazio non sarà disponibile perché il titolo non verrà eliminato ma sostanzialmente "nascosto".

NOTA!!!

- Un titolo cancellato non potrà più essere recuperato.
- Un DVD+/-R finalizzato non può essere cancellato.

8.9.2 Selezione Titolo

Evidenzia il titolo o i titoli desiderati tra quelli presenti.

8.9.3 Rinomina

Selezionando la voce **Rinomina** è possibile rinominare l'etichetta del titolo registrato.

8.9.4 Modifica Capitolo

Selezionando un titolo e confermando questa voce si entrerà nella schermata **Modifica Capitolo**. Questa permetterà di riprodurre e/o modificare i capitoli del titolo scelto.



Una volta entrati nella maschera dedicata alla modifica:

- posizionarsi sul capitolo desiderato con i tasti le freccia del telecomando;
- premere ENTER sulla scelta (verrà evidenziato il piccolo riquadro sottostante l'immagine d'anteprima del capitolo) per attivare le funzioni servibili;
- scegliere la funzione desiderata tra quelle disponibili sulla destra dello schermo;
- premere ENTER sulla funzione per avviarla.

Riproduzione capitolo

Riproduce il capitolo selezionato.

Aggiunta capitolo

Attivando la funzione **Aggiungi** partirà la riproduzione durante la quale sarà possibile aggiungere tramite il tasto ● REC uno o più riferimenti per la creazione di uno o più nuovi capitoli. Servirsi del tasto STOP ■ per terminare l'azione.

Eliminazione capitolo

Elimina il capitolo selezionato.

Nascondi capitolo

“Nascondendo” il capitolo selezionato, non sarà più possibile compiere le suddette azioni di modifica su di esso (riproduzione, eliminazione, aggiunta di nuovi capitoli). La funzione **Nascondi** sarà quindi sostituita dalla voce **Mostra**, disponibile per riattivare il capitolo.

8.9.5 Indice dei contenuti

Entrando nella funzione **Contenuto**, partirà la riproduzione del titolo scelto, durante la quale si potrà impostare l'immagine d'anteprima che verrà visualizzata nell'indice dei titoli (Menù Titoli), scegliendola col tasto ● REC del telecomando tra le immagini del video riprodotto.

8.9.6 Dividi Titolo

Divide il titolo in due differenti titoli.

Entrando nella funzione **Dividi**, partirà la riproduzione del titolo scelto, durante la quale sarà possibile dividere il titolo premendo il tasto ● REC nel punto voluto.

8.9.7 Proteggi Titolo

La funzione **Proteggi**, protegge il titolo selezionato da eventuali modifiche ad eccezione delle funzioni di riproduzione e formattazione del disco. I titoli “protetti” saranno protetti anche dalla sovrascrittura (par. 7.1.4). Una volta “protetto” il titolo, nell'indice dei titoli apparirà il simbolo di un lucchetto sulla destra dello stesso titolo. In corrispondenza alla selezione di un titolo protetto, la funzione **Proteggi** verrà sostituita con la funzione **Non protetto** tramite la quale è possibile togliere la protezione.

8.9.8 Formattazione

Vedi paragrafo 8.8.

9 Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio dovesse dimostrare dei problemi di funzionamento, verificare che sia stia usando correttamente il DVD Recorder secondo le istruzioni del presente manuale di istruzioni. Leggere inoltre le seguenti informazioni per la risoluzione dei problemi più comuni.

NOTA!!!

Nel pulire/controllare cavi e collegamenti vari, ricordarsi di disattivare l'alimentazione dei dispositivi in gioco per evitare danni agli stessi e/o preservare la propria incolumità.

Non si accende

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia connesso alla presa di corrente
- Assicurarsi che il pulsante STANDBY/OFF sia in posizione di STANDBY e non di OFF
- Potrebbe essersi attivato il sistema di protezione del lettore. Per sbloccare il lettore togliere la spina dalla presa di corrente e reinserirla

Nessuna immagine

- Controllare tutte le connessioni video tra il dispositivo e il TV
- Il cavo di connessione video è danneggiato. Sostituire il cavo
- Assicurarsi che il TV sia acceso
- Assicurarsi che il TV sia sul canale Audio/Video corrispondente all'ingresso video a cui è collegato il dispositivo
- Se il lettore è collegato tramite cavo HDMI verificare che l'uscita HDMI sia attiva.

Nessuna immagine dalla sorgente DV

- Assicurarsi di aver attivato la funzione *Auto DV* da menu
- Controllare cavi e connessioni tra il DVD Recorder e la periferica

L'immagine disturbata

- Controllare le connessioni video
- Pulire il disco
- Se il segnale del lettore DVD passa attraverso altri dispositivi come un videoregistratore (VCR) per poi andare al TV, le immagini potrebbero essere degradate a causa delle protezioni contro la copia di alcuni dischi. L'unica soluzione è di collegare il lettore direttamente al TV

L'aspetto delle dimensioni dello schermo non cambia

- Verificare di aver impostato la giusta configurazione nel menu SETUP
- Le dimensioni dello schermo sono bloccate dal disco che si sta leggendo
- Se il lettore non è collegato direttamente al televisore non è possibile cambiare l'aspetto delle dimensioni dello schermo

Non si sente l'audio o è molto debole

- Verificare le connessioni audio e gli apparati che gestiscono il suono (amplificatori, decodificatori, diffusori acustici)
- Assicurarsi di aver selezionato la corretta sorgente sul dispositivo
- Si è attivata una protezione del sistema audio a causa di un corto circuito. Spegnerne il dispositivo, verificare e eliminare l'eventuale causa del cortocircuito e riaccendere il sistema
- Il cavo di connessione audio è danneggiato
- Sostituire il cavo di connessione
- Il DVD è in modalità di avanzamento rapido o di riavvolgimento. Premere il tasto PLAY per ritornare al normale stato di riproduzione

Audio disturbato

- Verificare che le connessioni siano effettuate correttamente
- Verificare che i cavi siano lontani da fonti di rumore quali trasformatori, motori, lampade a fluorescenza, etc
- Allontanare il TV dai componenti audio (es. casse acustiche non schermate)
- I connettori dei dispositivi o dei cavi sono sporchi. Pulirli con un panno morbido lievemente inumidito con dell'alcool

I sottotitoli di un DVD non possono essere cambiati/spenti

- Il disco non dispone di una registrazione multi-lingua
- La lingua desiderata non è supportata dal disco
- Il supporto DVD non permette di eliminare i sottotitoli

Gli angoli di ripresa non possono essere cambiati durante la riproduzione del DVD

- Il disco DVD inserito nel lettore non supporta questa caratteristica
- Modificare l'angolo solo quando appare l'apposita icona sullo schermo
- La funzione "angolo di visione" è disabilitata nel menù SETUP

Il sistema non funziona correttamente o si è bloccato

- L'elettricità statica o un surriscaldamento eccessivo possono rendere instabile il sistema. Spegnerne momentaneamente il sistema, attendere un a decina di minuti e poi riaccenderlo

Il telecomando non funziona

- Controllare la polarità delle batterie
- Le batterie sono scariche. Sostituirle

Il disco non viene letto

- Controllare che il disco sia inserito correttamente
- Il formato non è supportato dal dispositivo. Cambiare disco
- Pulire la superficie del disco

La registrazione non parte

- La sorgente video potrebbe avere la protezione anti-copia
- Il numero di titoli già contenuti nel disco supera quello massimo consentito (48)
- Il disco potrebbe essere finalizzato

Il Timer di registrazione in parte

- Data e ora non sono validi o in conflitto con un altro evento timer
- Data e ora del sistema non sono corretti. Regolarli
- La sorgente video selezionata non è attiva
- Il disco è pieno

Il disco non può essere cancellato

- Il disco non è un DVD+/-RW
- Il disco è sporco. Pulirlo

Non è possibile riprodurre un disco registrato in un altro DVD player

- Se il disco non è DVD+/-R o DVD+/-RW, assicurarsi che sia finalizzato
- L'altro DVD player non supporta i dischi DVD+/-R e/o DVD+/-RW

10 Caratteristiche tecniche

Generali

- Standard Uscita Video PAL (720x576) / NTSC (720x480)
- Standard Sintonia TV PAL BG, DK, I / SECAM BG, DK, L
- Audio S/N \geq 90dB
dinamica \geq 80dB
cross talk \geq 70dB
- Alimentazione AC~110V-240V , 50-60 Hz
- Assorbimento di potenza elettrica 30W
- Temperature di lavoro 5°C ~ 35°C (umidità 15~75%)
- Dimensioni (HxWxL) 48x430x250 mm

Riproduzione

- DVD, DVD+/-RW, DVD+/-R, CD, CD-R/RW, MP3, JPEG, MPEG4

Registrazione

- Supporti registrabili DVD+/-R (anche Single side Double Layer), DVD+/-RW
diametro 12cm
capacità fino a 8.5 Gb
- Tipo registrazione istantanea, timer
- Tempo di registrazione massimo ~11 ore in modalità SLP
- Funzioni speciali modifica titoli/capitoli (video editing)

Uscite

- SCART CVBS/RGB, audio stereo L+R
- HDMI Uscita digitale HDMI
- RCA CVBS, audio stereo L+R
- SPDIF coassiale Audio digitale
- IEC passante per segnale d'antenna

Ingressi

- SCART CVBS/RGB, audio stereo L+R
- RCA CVBS, audio stereo L+R
- IEC ingresso segnale d'antenna

Codice Prodotto 28010015 - DVD Recorder TELE System TS5.8HDMI Silver

Codice Prodotto 28010016 - DVD Recorder TELE System TS5.8B-HDMI Black

La Ditta TELE System Electronic Srl dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto DVD Recorder modello TS5.8HDMI marcato Tele System nelle due versioni *Silver* e *Black*(codici Tele System 28010015 - 28010016) soddisfa la Direttiva Europea Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE(EMC) e Bassa Tensione 2006/95/CE(LVD) rispettando le normative tecniche a seguire:

COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA

EN55013 : 2001+A1:2003

EN55020 : 2002+A1:2003

EN61000-3-2 : 2000+A2:2005

EN61000-3-3 : 1995+A1:2001

BASSA TENSIONE

EN60065: 2002

Bressanvido, li 07/05/2007

Flavio De Poli

Direzione Generale



ITALY

TELE System Electronic Srl

Via S. Benedetto, 14/M

36050 Bressanvido (VI)

Internet: www.telesystem.it

Tel. assistenza clienti: 199 214 455

